



## Прощання Генерального Консула України

2026-05-08

### *Машинний переклад*

**Після шести років дипломатичної роботи в Кракові свою місію завершив Генеральний консул України В'ячеслав Войнарівський. Урочиста церемонія прощання зібрала представників державної та місцевої влади, академічних, церковних, бізнесових середовищ, а також численних установ, що співпрацювали з Генеральним консульством України.**

Свій виступ Консул розпочав словами Елеонори Рузвельт:

«Багато людей з'являться і зникнуть із твого життя, але лише справжні друзі залишать слід у твоєму серці». Підсумовуючи роки своєї місії, він підкреслив, що це був винятково складний час — спочатку позначений пандемією COVID-19, а згодом повномасштабною війною, розв'язаною російським агресором проти України. Водночас він зазначив, що досвід останніх років назавжди залишиться в його пам'яті.

У своєму емоційному виступі Консул Войнарівський висловив особливу подяку найближчій родині — дружині та синам — за підтримку протягом усього періоду дипломатичної служби. Слова вдячності він також адресував працівникам Генерального консульства України в Кракові, підкресливши їхню відданість і самовіддану працю в надзвичайно важкі роки пандемії та війни. Колектив консульства був нагороджений учасниками урочистості овацією стоячи.

Список осіб, яким дякував пан Консул, був дуже довгим — серед них представники центральної влади на чолі з прем'єр-міністром Косіняком-Камишем, регіональної та місцевої влади консульського округу, церковної та академічної спільнот, представники силових структур, установ культури та бізнесу. Таке широке коло гостей стало найкращим підтвердженням надзвичайної активності та залученості пана Консула.

Як зазначив Президент Олександр Мішальський, найбільшою заслугою пана Консула була його турбота про громадян України — як тих, хто вже багато років пов'язує своє життя з Краковом, навчається, працює та творить його повсякденність, так і тих, хто опинився тут у драматичних обставинах як воєнні біженці.

Президент також звернув увагу на внесок Консула у розвиток польсько-українського діалогу та зміцнення солідарності й відкритості Кракова щодо України. Він подякував йому також за виконання обов'язків декана консульського корпусу та присутність під час найважливіших державних і міських урочистостей.

І пан Консул, і пан Президент згадали символічні краківсько-українські ініціативи, які назавжди вписалися в простір міста. Серед них:

висадження дерев з нагоди ювілею партнерства Кракова і Львова в парку Дембницькому,

створення Скверу Вільної України — символу солідарності Кракова з Україною, що бореться,



Magiczny  
Kraków

присвоєння одному з краківських кругових перехресть імені Петра Конашевича-Сагайдачного.

«Нехай виразом нашої вдячності та пошани стане відзнака Honoris Gratia за заслуги перед Краковом, яку маю честь у цю хвилину урочисто вручити панові Консулу», — сказав пан Президент.

Слова подяки та визнання висловили також Посол України в Польщі Василь Боднар і Архієпископ-митрополит Краківський кардинал Гжегож Рись.

Ректор Ягеллонського університету професор Пйотр Єдинак, дякуючи за багаторічну співпрацю, підкреслив внесок Консула у розвиток академічних відносин між Польщею та Україною. На знак визнання Консул Войнаровський був нагороджений срібною медаллю «Plus ratio quam vis» — однією з найвищих відзнак Ягеллонського університету — за заслуги у зміцненні польсько-українського діалогу та співпраці академічних середовищ обох країн.

Діяльність Консула на користь польсько-української співпраці високо оцінили також представники ділових кіл. Правління Польсько-української господарчої палати вручило йому Булаву за розбудову бізнес-партнерства та зміцнення зв'язків між громадянами Польщі й України. Перший віцепрезидент Палати Даріуш Шимчиха підкреслив, що діяльність української дипломатії під час повномасштабної війни є феноменом світового масштабу.

Як підкреслив Консул Войнаровський:

«Період моєї місії у 2020–2026 роках був найважчим у моїй професійній кар'єрі, але без сумніву залишається одним із найважливіших і найзначущіших. Це був час, який назавжди змінив не лише мою роботу, але й моє життя».

А для всіх нас, хто мав нагоду й честь співпрацювати з паном Консулом, це був час, який найповніше розкрив сенс дипломатії, силу співпраці та значення солідарності.